

人人修行就是正法——2016年末金岸法界系列法會報導

When People Cultivate, the Proper Dharma Resides

李親聖 文 / 鍾耀明 英譯

By Chin Sheng Li

English translation by Richard Chung



澳大利亞金岸法界楞嚴聖寺於2016年10月、11月和12月分別舉行了觀音七、楞嚴七和佛七法會，同時利用網絡形式現場直播法師開示，以令更多信眾蒙受法益。

觀音法會由萬佛聖城比丘近永法師主七，傳授八關齋戒及三皈五戒，來自馬來西亞、新加坡、臺灣等地50多名居士參加。法會期間晚上，永法師介紹八關齋戒，令與會大眾明白戒律的重要，以及受持八關齋戒的功德及儀軌。因為事前對受戒的意義及儀軌有所了解，所以10月19日正式受戒時，大家都感覺殊勝清淨，法喜充滿。

法師並對五戒之犯戒罪、業道罪、重罪、中罪、輕罪做詳細具體的說明，令大眾對五戒有更進一步的認識。最後開示犯戒後該如何懺悔，提醒大家要以戒為師，持戒清淨。最後兩個晚上是心得交流，大家都感覺在道場修行的清淨自在，希望以後有機會可以再來。

In 2016, the Australian GCDR Shurangama Monastery held the Guanyin Session (October), the Shurangama Session (November) and the Amitabha Retreat (December). During the retreats, the evening lectures were broadcasted live online so followers from all over the world could benefit.

First, the Guanyin Retreat was led by Bhikshu Jin Yong from the City of Ten Thousand Buddhas. During the retreat, he transmitted the Three Refuges, the Five Precepts, and the Eight Precepts. There were over 50 lay participants from Malaysia, Singapore, Taiwan and other countries. In the evenings, Dharma Master Jin Yong lectured on the importance of the Eight Precepts, the merit and virtue from upholding the precepts, and precept transmission ritual. This helped participants understand the underlying meaning of taking the precepts and the ritual better, which made them feel especially tranquil. They were filled with Dharma joy when they received the transmission on October 19.

Dharma Master Jin Yong also gave very detailed explanations on the Five Precepts, the offenses of breaking precepts, karmic offences, and heavy, medium and light offences, so participants could have a deeper understanding of the Five Precepts. Finally, he explained how to repent after breaking a precept and reminded the assembly to follow the precepts as their teacher and to uphold the precepts diligently. In the last two evenings, participants shared their experiences attending the retreats. They all felt that cultivating at Shurangama Monastery was very satisfying and serene, and they all wish for a future opportunity to come back.

The second session was the Shurangama Retreat led by Bhikshu Jin Xiao from

楞嚴法會由美國福祿壽聖寺的比丘近孝法師主七。法會分兩組同時進行，第一組有二十餘人，每日從早上七點開始，由維那師帶領在佛殿念誦〈楞嚴咒〉連續十二個小時；第二組有八人，在禪堂默念或金剛念，每人每日須圓滿一百零八遍〈楞嚴咒〉。

晚間近孝法師引用上人的《楞嚴咒句偈疏解》，介紹〈楞嚴咒〉的修持方法。金岸法界的比丘尼近賦法師講解《楞嚴經》卷七，結合大家修行中的實際感應，深入淺出介紹受持〈楞嚴咒〉的功德利益，讓大家了解〈楞嚴咒〉是修行的重要法門，隨時保護我們，幫助我們破除修行上的習氣魔障。她引用虛雲老和尚的話來說明，《楞嚴經》揭示了從凡夫到成佛的修證歷程，只要循序漸進照著去修，人人都可以成功。

彌陀七由美國萬佛聖城比丘近梵法師主七，並傳授八關齋戒，晚間為大眾開示普賢菩薩十大願王。如〈普賢行願品〉所言，只要能行持這十大願，臨命終時，普賢菩薩就會現前引導往生西方極樂世界。

法師並介紹萬佛聖城的中小學教育。上人創辦中小學的目的，是要教育學生做人的根本，忠孝並重，以期培養出世界的好公民。其理念不急於一時一處，而著眼於百年千秋。萬佛聖城中小學的學生，受法雨道風六時熏陶，德學兼備。畢業生不乏被知名高校錄取，也因此吸引許多現代孟母、孟父舉家遷往。

金岸法界楞嚴聖寺2016年末的三個法會，由於法師們不遠萬里前來主法而得以更加殊勝圓滿。法師們的開示內容雖不盡相同，但目的只有一個：就是弘法利生，令正法久住於世。人人持戒，就是正法；楞嚴興，佛法興；教育救世界。只要依教奉行，正法就在我們每個人的心裡。✽

the Blessing, Prosperity and Longevity Monastery, USA. During the Retreat, participants were divided into two groups, with both groups running parallel sessions in separate venues. Led by the Wei Nuo (conductor), more than twenty participants in the first group continuously chanted the *Shurangama Mantra* in the Buddha Hall from 7 AM to 7 PM daily. For the second group, eight participants silently recited the Mantra or below their breath (the Vajra chanting method) 108 times a day.

In the evenings, Dharma Master Jin Xiao used the Venerable Master's book *Verses and Commentary on the Shurangama Mantra* to introduce cultivation methods of the *Shurangama Mantra*. Bhikshuni Jin Fu from Gold Coast Dharma Realm also explained Chapter 7 of the *Shurangama Sutra*. She discussed the practical responses from cultivation to illustrate the virtue and merit of upholding the Mantra to let people understand the importance of cultivating the Secret school dharma door. Upholding the *Shurangama Mantra* can always protect people and help them breakthrough karmic obstacles throughout their path of cultivation. She quoted some words from the Venerable Master Xuyun to show that the cultivation path from ordinary people to accomplishing Buddhahood, as described in the *Shurangama Sutra*. As long as we follow step-by-step the method outlined in the Sutra, we will succeed in our cultivation eventually.

The third session was the Amitabha Retreat led by Bhikshu Jin Fan from the City of Ten Thousand Buddhas, during which time he also transmitted the Eight Precepts. In the evenings, he lectured on Universal Worthy Bodhisattva's ten great vows. The *Practices and Vows of Universal Worthy Bodhisattva* tells us that if we cultivate these ten great vows to fruition, at our time of death, Universal Worthy Great Bodhisattva would come and lead us to the Western Pure Land of Ultimate Bliss.

Dharma Master Jin Fan also introduced the primary and secondary education at the City of Ten Thousand Buddhas. The purpose of the Venerable Master's founding of Buddhist education was to teach students the root of humanity and to groom them with loyalty and filial respect so the next generation could become good citizens. The idea is not to focus on the short-term but on the long-term goal of education that would last hundreds of years. Being daily edified by the Buddhadharma, the graduates are well trained morally and academically. Many of them went on to prestigious universities for higher education. This encourages many modern Mencius families to relocate near the schools.

The three 2016 retreats were very special since the Dharma Masters traveled thousands of miles to the GCDR Shurangama Monastery to lead the ceremonies. Although their lecture contents differ, their sole purpose was to propagate the Dharma, to benefit living beings, and to ensure that the proper Dharma can stay in the world. People upholding the precepts is a sign of the Proper Dharma. If the *Shurangama Sutra* prospers, Buddhadharma will prosper. Education can save the world from destruction, so as long as we follow the teachings, we will be close to the Proper Dharma, and the Proper Dharma will always be in our hearts. ✽

